

差出人: 片山
送信日時: 2016年12月27日火曜日 9:02
宛先: info-Yukiko Shimoyama
件名: Re:

『Season's Greetings!!

今年2月に手の骨折手術でお世話になった京都の片山信子です。大変な手術を迅速にご手配頂いたお陰で、ほとんど元通りになりました。本当にありがとうございました。術後観察のこちらの病院でも「あれだけひどい骨折でここまで戻ったんだから良いんじゃないですかね。」と。Collado先生にもよろしくお伝えください。

下山様のサポートなしではそもそも手術など不可能でした。病院での行き届いたサポートはもちろんですが、足りないかもしれないと退院後にわざわざホテルを探して痛み止めの薬を届けてくださったこと、その薬の箱に効用と用法が太字のマジックでわかりやすく書かれていたこと。通訳のお仕事を超えた思いやりに満ちたお仕事ぶりに感動しました。感謝の言葉もありません。不案内な土地での病気や怪我は不安で一杯。大変なお仕事ですが、お身体をお大事に、これからも私のような人達をサポートして頂ければと存じます。そしていつか京都でお会いできる日を楽しみにしております。

良いお年をお迎えください。

片山